

Franco Paludetti (1925-2008)

S'il n'a pas la notoriété de certains de ses confrères italiens de la même génération, Franco Paludetti reste néanmoins un graphiste de talent qui mérite d'être mieux connu. À sa décharge, il a souvent travaillé en duo, diluant son style sur des planches déjà crayonnées (il explique avoir pris cette habitude très tôt, à cause de sa lenteur). Néanmoins, son trait précis et élégant lui a permis d'aborder aussi bien les bandes dessinées d'aventure que les récits pour filles dont l'Angleterre s'était fait une spécialité pendant plusieurs décennies.

Éditions Torelli (1946-1960)

Tout comme Ferdinando Tacconi, Paludetti débute sa carrière dans la bande dessinée aux éditions Torelli en collaborant notamment à la longue série des *Sciucia* dont il encre tous les premiers numéros. Ses récits complets pour le mensuel TOTEM sont très réussis. Quelques traductions ont été effectuées aux éditions Aventures et Voyages :

BIBLIOGRAPHIE

- 1 (5.7.1955) : Le hussard de Napoléon (TOTEM n°27)
- 5 (5.11.1955) : Moulins à vent (TOTEM n°36)
- 6 (5.12.1955) : Au nom du Tsar (BRIK n°5)
- 8 (5.2.1956) : Jeanlou (BRIK n°6)
- 10 (5.4.1956) : Le singe qui chante (PIRATES n°2)

Note : nous n'indiquons que la première parution française ; pour les diverses rééditions, se reporter à notre encyclopédie « Aventures et Voyages ».

En bande complémentaire de IL PICCOLO SCERIFFO, Paludetti dessine (en collaboration avec Mario Cubbino) le western *Jerry Jess* qui deviendra la série-titre du petit format JOÉ TEXAS (décembre 1957) des éditions Mondiales.

La Grande-Bretagne (1959-1972)

La rencontre avec Rinaldo Dami lui ouvre les portes du marché britannique :

Battler Britton

THRILLER PICTURE LIBRARY :

- 301 (1.1960) : The Secret of F.E. 934/BATTLER BRITTON n°27 (20.9.1960) : Le secret du FE 934

Spy 13 (X-13)

THRILLER PICTURE LIBRARY :

- 290 (10.1959) : Code ZX 913/X-13 n°7 (1.10.1960) : Le code secret
- 298 (12.1959) : The Rocket Expert/X-13 n°9 (1.12.1960) : L'expert en fusées
- 316 (5.1960) : The Turkish Diplomat/X-13 n°12 (1.3.1961) : Le diplomate !
- 324 (7.1960) : The Missile Menace (encrage)/X-13 n°14 (1.5.1961) : La menace
- 340 (11.1960) : The Sign of the Zodiac/X-13 n°21 (1.9.1961) : Le signe du Zodiaque

Note : ce dernier récit est attribué en collaboration avec le « Studio Dami » par les spécialistes anglais mais il semble dessiné par Leone Cimpellin.

Récits de guerre divers

BATTLE PICTURE LIBRARY :

- 110 (6.1963) : A Medal For Kamyros/non traduit
- 166 (8.1964) : Bond of Courage/Édi-Europ
- 184 (12.1964) : Decision at Dawn/BILL BARNESS n°38 (9.1965) : Choix cruel

WAR PICTURE LIBRARY :

- 246 (6.1964) : Trail Blazers/BILL BARNESS n°27 (11.1964) : Les éclaireurs de l'air

Dan Tempest

Ce héros de série TV a été adapté en bandes dessinées chez Pearson. L'un des récits est dessiné par Franco Paludetti (avec deux traductions françaises différentes) :

- TV PICTURE STORIES n°2 (4.1959) : The Gunpowder
- TV FILM ILLUSTRÉ n°3 (3.1961) : L'astuce de Dan Tempête
- PIRATES n°20 (10.1965) : La poudrière



FUMETTO n°30 (juin 1999)



Gianlù (TOTEM italien n° 8)



Dan Tempest

Récits pour filles

Nous avons retrouvé deux traductions :

- SCHOOL FRIEND du 29.4.1961 au 26.8.1961 : Madcap Rebecca/NANO ET NANETTE n°255 à 267 : Rébecca l'écervelée
- SCHOOLGIRL PICTURE LIBRARY n°171 (6.1962) : Flying Fashion Girls/FRIMOUSSE n°124 (9.7.1963) : Haute couture

LUG (1962-1972)

Par l'intermédiaire de l'agence Maffi, Paludetti a fourni plusieurs séries aux éditions LUG :

- Roland Kondor (dans RODÉO - 6 ép.)
- Sadko le Prince Archer (dans RODÉO - 4 ép.)
- Les avatars de Pierre (dans HONDO - 5 ép.)
- X-101 (dans OMBRAX - 6 ép.)
- Utopie (dans SPÉCIAL ZEMBLA - 7 ép.)
- Le gang des juke-box (récit complet dans SPÉCIAL ZEMBLA)



KOLOSSO n°1 (11 mars 1964)

Diabolik (1974-2001)

Paludetti a consacré toute la fin de sa carrière au personnage de *Diabolik*, encrant plus de 200 épisodes, souvent sur des crayonnés de Sergio Zaniboni.



Rebecca l'écervelée
(NANO ET NANETTE n°266 - 20 mars 1962)

Kolosso (1964-1966)

Doté d'une force... colossale, Mac Kolosso vit des aventures semi-humoristiques et très vivantes. Sur les 104 fascicules de la série, Paludetti en a encré une trentaine. Ce personnage reste inédit en France.



DIABOLIK n°47 (juin 1977)
(Trop nombreux pour un trésor : n° 309 italien)